

2012 I.C.L.E.I
WORLD CONGRESS
CONGRESSO MUNDIAL



14 - 17 JUNE 2012 • BELO HORIZONTE • BRASIL • 14 A 17 DE JUNHO 2012

PROGRAMA

WWW.ICLEI.ORG/WORLDCONGRESS2012



PREFEITURA
BELO HORIZONTE
www.pbh.gov.br

PROGRAMA DEL CONGRESO

Jueves 14 de Junio del 2012

08.00-18.00	Registro	
09.00-17.00	Conferencia sobre Naturaleza Urbana (13-14 de Junio 2012) Servicios de los ecosistemas, Seguridad alimentaria, Naturaleza Urbana y Biodiversidad - ¿Cómo lograr que suceda?	<i>Prefeitura/ Sal3n multiusos 1 y 2.</i>
10.00-16.00	Reuni3n de la Iniciativa del Cambio Clim3tico de la Metr3polis (con invitaci3n)	<i>Hotel Othon/Congonhas.</i>
14.00-16.30	Taller de Adquisiciones Sustentables	<i>Hotel Othon/Ouro Preto</i>
15.00-17.30	Apertura del 3er Simposio de la Investigaci3n Urbana Internacional.	<i>Universidad Federal de Minas Gerais</i>
14.00-17.00	Capacitaci3n introductoria de la herramienta de planeaci3n para gases de efecto invernadero HEAT+ de ICLEI. <i>Prefeitura/Multiuso 3.</i>	
	<i>*Las sesiones se llevar3n a cabo por las tardes; informaci3n sobre registro en el stand de ICLEI.</i>	
15.00-16.00	Reuni3n inaugural de Futuros L3deres de la Ciudad.	<i>Prefeitura/Sal3o Nobre</i>
16.00-18.00	Sesi3n de integraci3n de los socios incluyendo Futuros L3deres de la Ciudad.	<i>Prefeitura/Sal3o Nobre</i>
17.00-18.30	Bebidas y Canap3s de bienvenida en el Ayuntamiento.	
18.00-18.30	El servicio de transportaci3n del Ayuntamiento al Teatro Sesc Palladium estar3 disponible (10 minutos) Despu3s de las 18:30 deber3n llegar directamente al Teatro Sesc Palladium.	

19.00-21.30 CEREMONIA DE APERTURA

Sesc Palladium

Directivos: Konrad-Otto Zimmermann, Secretario General de ICLEI y Florence Lalo3, Secretaria Ejecutiva Interina de ICLEI Am3rica del Sur

TU CONGRESO

- Monika Zimmermann, Directora del Centro de Competencia de ICLEI, Secretaria Mundial de ICLEI, Bonn, Alemania
Aspectos Destacados del Congreso

- Rodrigo Perpetuo, Sub-Secretario Municipal de Relaciones Exteriores, Belo Horizonte, Brasil
Sede del Congreso Mundial de ICLEI m3s grande.

- Kobie Brand, Director Regional de ICLEI 3frica y Director del Centro de la Biodiversidad en las Ciudades del Mundo, Ciudad del Cabo, Sudafrica.

De la Naturaleza Urbana al Congreso Mundial

- Eero Vainio, Vicepresidente del Partido Social Dem3crata, Consejero Municipal, Lahti, Finlandia
Iniciativa de los L3deres de la Ciudad del Futuro de ICLEI

- Mark Roseland, Director del Centro por el Desarrollo Comunitario Sustentable, Universidad Simon Fraser, Burnaby, Canad3
Simposio de Investigaci3n Urbana: Superando la brecha entre la investigaci3n y la pr3ctica

Bienvenida por nuestros aliados

- Braulio Ferreira de Souza Dias, Secretario Ejecutivo, Convenci3n sobre la Diversidad Biol3gica, Montreal, Canad3
La importancia de los gobiernos municipales a la hora de implementar protecci3n a la biodiversidad
- Julia Marton-ief3vre, Directora General, Uni3n Internacional para la Conservaci3n Natural (IUCN), Gland, Suiza
IUCN & ICLEI trabajando en conjunto

BIENVENIDA POR LOS ANFITRIONES

- Maucio Araujo de Lacerda, Alcalde de Belo Horizonte, Belo Horizonte, Brasil.
- Gilberto Kassab, Alcalde de S3o Paulo, S3o Paulo, Brasil.
- David Cadman, Presidente de ICLEI – Gobiernos Locales por la Sustentabilidad, Vancouver, Canad3.
- Pedro Jacobi, Presidente de ICLEI Brasil, S3o Paulo, Brasil
- Silvio Barros, Coordinador de Rio+20, Alcalde de Maring3, Frente Nacional de Prefeitos, FNP, Brasil.
- Antonio Anastasia, Gobernador del Estado de Minas Gerais, Estado de Minas Gerais

Discurso Magistral

- Izabella Teixeira, Secretaria de Medio Ambiente de Brasil
El Gobierno de Brasil, gobiernos locales y Rio+20

Idioma: ING, POR,ESP,COR

ESPECT3CULO Y ENTRETENIMIENTO

Milton Nascimento ofrecer3 una alegre bienvenida brasilea a los participantes.

21.00-22.00 El servicio de transportaci3n regresar3 del Teatro Sesc Palladium a los hoteles sede.

09.00-11.00

APERTURA DE PLENARIA: DE RIO A RIO

Parque Pavillion

La plenaria inaugural está diseñada con la intención de dar un efusivo mensaje acerca de la urgente necesidad de acción inmediata y soluciones radicales para superar y revertir el continuo deterioro de las tendencias ambientales globales para el 2030. Se reunirá a expertos internacionales destacados para discutir los logros de los últimos veinte años y establecer una visión para los próximos 30 años

Moderador: Konrad Otto-Zimmermann, Secretario General de ICLEI

Panel: De Rio a Rio

- Jeb Brugmann, Fundador de ICLEI en 1990; Actualmente: Socio Fundador; La Práctica Siguiendo, Toronto, Canadá
El nacimiento de un movimiento
- Gino Van Begin, Secretario General adjunto de ICLEI y Director Regional de Europa, Friburgo, Alemania
Sustentabilidad Local 2012: Revisión de 20 años de acciones locales por la sustentabilidad
- Tae Young Yeom, Alcalde de Suwon, Suwon, Corea del Sur
Agenda Local 21 en Corea del Sur desde 1992
- Greg Nickels, Ex Alcalde de Seattle, Seattle, Estados Unidos
El surgimiento del Movimiento Gobiernos Locales por el Cambio Climático. (Mensaje previamente grabado)

Discurso Magistral

- Martin Lees, Ex Secretario Ejecutivo del Club de Roma
Tendencias Globales: El año 2030 y la responsabilidad de quienes toman las decisiones.

Panel: La interrogante crucial de la responsabilidad para asegurar un futuro sustentable

- Simone Ariane Pflaum, Miembro del Consejo del Ayuntamiento de Friburgo y miembro de los Líderes de la Ciudad del Futuro de ICLEI, Friburgo, Alemania
Ubicando las tendencias mundiales: ¿El futuro de los jóvenes?
- Xinsheng Zhang, Presidente Ejecutivo del Eco-Forum Global, Beijing, China.
Caminos hacia una eco-civilización global: Cuáles compromisos, cuáles acciones son necesarias?

Panel: La interrogante esencial de la responsabilidad para asegurar un futuro sustentable

- Eduardo Jorge Martins Alves Sobrinho, Secretaria de Medio Ambiente, São Paulo, Brasil
 - Martha Delgado Peralta, Secretaria de Medio Ambiente, Ciudad de México, México & Vice Presidenta de ICLEI
 - Reta Lewis, Representante Especial del Departamento de Estado de los Estados Unidos, Washington, EUA
 - Philippe Joubert, Asesor Principal del Consejo Mundial de Negocios de Desarrollo Sustentable, Geneva, Suiza
 - Sébastien Duyck, Miembro del Consejo Ejecutivo de Rio+20 en Francia
 - David Cadmann, Presidente de ICLEI – Gobiernos Locales por la sustentabilidad, Vancouver, Canadá
- Comentarios: La oportunidad para nuevas alianzas**

Actualizaciones de Rio+20

- Brice Lalonde, Coordinador Ejecutivo de Rio+20, Comisión del Desarrollo Sustentable de las Naciones Unidas y Ministro de Medio Ambiente en Francia.

Declaración de Rio+20

Idioma: ING, POR,ESP,COR

11.00-11.30

RECESO DE CAFÉ

Parque Pavillion

11.30-12.30

REPORTE ICLEI 2009-2012

Parque Pavillion

Moderador: Martha Delgado Peralta, Secretaria del Medio Ambiente de la Ciudad de México y Vicepresidenta de ICLEI

Aspectos destacados de ICLEI en los últimos tres años, liderazgo hacia el futuro

- David Cadman, Presidente de ICLEI
- Konrad Otto-Zimmermann, Secretario General de ICLEI
A nombre del Comité Ejecutivo de ICLEI y los directivos.

Idioma: ING, POR,ESP,COR

12.30-14.00

LUNCH

Parque Pavillion

A1 CIUDAD SUSTENTABLE

OTHON / Minas Gerais

Facilitador: Pamela O'Connor, Miembro del Consejo, Ayuntamiento de Santa Mónica, California, EUA

Modelando la Ciudad Sustentable

- Konrad Otto-Zimmermann, Secretario General de ICLEI
Sustentabilidad Urbana: El vínculo local-mundial
- Holger Robrecht, Director del Equipo de gestión de la Sustentabilidad, ICLEI Europa, Friburgo, Alemania
Contribución de ICLEI: Construyendo la Ciudad Sustentable.

Historias de casos en la Ciudad

- Dieter Salomon, Alcalde de Friburgo, Alemania
La sustentabilidad como directriz para el desarrollo local: La Ciudad Verde de Friburgo
- Paul Chambers, Gerente de Sustentabilidad, Consejo Municipal de Auckland, Australia
La visión de Auckland para la Ciudad Sustentable del 2040.
- Jae Joon Lee, Vicealcalde de Suwon, Corea del Sur
La Capital Ambiental de Suwon.
- Derek Klazen, Alcalde de Walvis Bay, Namibia
El papel líder de Walvis Bay de construir una ciudad sustentable

Inicio del debate: Panel de discusión

- Chiesko Iwashiro, Gerente General de la Oficina de Prevención del Cambio Climático, Bureau de Política Ambiental de Kyoto, Japón
- Mauro Nieri, Programa Ciudad Azul Verde, Gobierno del Estado de São Paulo, Brasil

Idioma: ING, POR,COR

A2 CIUDAD RESILIENTE

PREFEITURA/ Multiuso 1 y 2

Facilitador: Meagan Meaney, Director de ICLEI Canadá, Toronto, Canadá
Construyendo la Ciudad Resiliente

- Helena Molin Valdés, Directora Adjunta de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres Naturales de las Naciones Unidas (UNISDR), Geneva, Suiza
Construyendo la Ciudad Resiliente a través de la reducción del riesgo de desastres naturales.
- Rafael Tuts, Director del Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas UN-HABITAT, Nairobi, Kenia
Construyendo la Ciudad Resiliente a través de planeación urbana integral
- Sunandan Tiwari, Coordinador de Programa, Gestión de la Sustentabilidad, ICLEI Asia del Sur, Delhi, India.
La contribución de ICLEI para construir la Ciudad Resiliente

Historias de casos en la Ciudad

- Purnomo Dwi Sasongko, Jefe de Planeación Regional, Desarrollo e Infraestructura, Ayuntamiento de Semarang, Indonesia
Estrategia de Resiliencia
- Errol Douwes, Gerente del área de implementación del proyecto Biodiversity, Climate and Green, Municipio de eThekweni, Durban, Sudáfrica
Ejemplar planeación de la adaptación en el Municipio de eThekweni
- Carolina Zambrano-Barragán, Directora de Política Ambiental y Planeación, Ayuntamiento de Quito, Ecuador
Construyendo resiliencia climática en Quito

Inicio del debate: Panel de discusión

- Elmo San Diego, Funcionario de Acción QCDRRMC, Ayuntamiento de Quezon, Filipinas.

Idioma: ING, POR

A3 CIUDAD DE BAJAS EMISIONES DE CARBONO

PREFEITURA/ Auditorio

Facilitador: Ronan Dantec, Senador y Consejero de Nantes, Ayuntamiento de Nantes, Francia

Comentario Introductorio: Emisiones bajas de carbono en las ciudades**Ciudades de bajas emisiones de carbono**

- Yunus Arikán, Gerente del Centro Climatológico de Ciudades, Secretario Mundial de ICLEI, Bonn, Alemania
Ciudades de Clima Verde: Los 3 pasos de ICLEI para abordar las emisiones bajas de carbono

Historias de casos en la Ciudad

- Javier Corcuera, Director, Ayuntamiento de Buenos Aires, Argentina
Aumentando la eficiencia energética en Buenos Aires
- Adam Stern, Gerente del Programa Climático, Departamento de Medio Ambiente de San Francisco, EUA
Ganancias superiores en la reducción de emisiones por la Ciudad y el Condado de San Francisco
- Kenji Suzuki, Director de la Cooperativa Ambiental Internacional, Ayuntamiento de Tokio, Japón
Los edificios verdes de Tokio y sus programas de capacitación y de intercambio
- Mercè Rius i Serra, Director, Presidente Adjunto del Medio Ambiente, Provincia de Barcelona, Cataluña, España
Avanzando en sector energético y reducción del cambio climático in la Provincia de Barcelona

Inicio del debate: Panel de discusión

- Pin-Kun Tsai, Alcalde Adjunto de Taichung, Taipei, Taiwan

Idioma: ING, POR,ESP

A4 CIUDAD BIODIVERSA

PREFEITURA/ Multiuso 3

Facilitador: Kobie Brand, Director Regional de ICLEI África y Director del Centro de Biodiversidad en las Ciudades de ICLEI, Ciudad del Cabo, Sudáfrica

Hacia la diversidad urbana

- Julia Marton-Lefèvre, Directora General, Unión Internacional para la Conservación Natural (IUCN), Gland, Suiza
El papel de la Naturaleza en los paisajes urbanos.
- Oliver Hillel, Funcionario del Programa, Secretaria para la Convención de la Biodiversidad Biológica, Montreal, Canadá
La convención de la Biodiversidad Biológica y el fortalecimiento de las voces de las ciudades.
- Martha Delgado Peralta, Secretaria de Medio Ambiente de la Ciudad de México, México
La biodiversidad urbana en la Ciudad de México: ¿Por qué le debe importar a un líder político?

Ciudades y Biodiversidad – Programas y experiencias

- Dâmaris Seraphim, Asesora del ayuntamiento de Curitiba, Brasil
Reconciliando el crecimiento urbano con la conservación de la biodiversidad
- Lili Zhao, Vicealcalde de Suqian, China
Considerando la biodiversidad en las ciudades Chinas con rápido crecimiento
- Geun Sun Lee, Director General del Bureau del Medio Ambiente Limpio, Provincia de Gyeongsangnam-do, Corea del Sur
Gestión exitosa de la biodiversidad en Gyeongsangman-do
- Josh Cerra, Profesor de la Universidad de Cornell, Ithaca, EUA
Biodiversidad urbana: La contribución de la ciencia

Idioma: ING, POR

A5

CIUDAD DE RECURSOS EFICIENTES

OTHON/ Mariana

Facilitador: Jeb Brugmann, Fundador de ICLEI en 1990, Actualmente: Socio Fundador, La Práctica Siguiente, Toronto, Canadá

La ciudad de recursos eficientes

- Kalanithy Vaivaramoorthy, Director de la Escuela Patel por la Sustentabilidad Mundial/Universidad de Florida, Tampa, Florida, EUA
La ciudad eficiente del futuro: Los vínculos entre la energía, el agua y los alimentos
- Barbara Anton, Coordinadora de Proyectos, ICLEI Europa, Friburgo, Alemania
La contribución de ICLEI: Construyendo la Ciudad Sustentable

Energía y Agua

- Ola Elvestuen, Vicealcalde de Transporte y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Oslo, Noruega
Oslo, líder europeo en energía eficiente.
- Betty Lourdes Tabanda, Consejera Municipal de Baguio, Filipinas
Gestión efectiva del Agua como el Consenso de Agua de Estambul

Seguridad Alimentaria

- Marielle Dubbeling, Oficial Superior de Programas, RUAF Red de Agricultura Urbana y Seguridad Alimentaria, Leusden, Países Bajos
Seguridad alimentaria urbana: una breve introducción
- Russell Galt, Gerente de Políticas, Estrategia y Desarrollo del Centro de Biodiversidad en las Ciudades de ICLEI, Ciudad del Cabo, Sudáfrica.
La Contribución de ICLEI: Seguridad Alimentaria en las ciudades
- Flávio Duffles, Secretario Adjunto de Nutrición y Alimentos del Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil
Ejemplar programa de seguridad alimentaria de Belo Horizonte

Idioma: EN, PT

A6

INFRAESTRUCTURA URBANA EFICIENTE

OTHON/ Tiradentes

Facilitador: Michael Schmitz, Director Ejecutivo de ICLEI EUA, Oakland, EUA

¿Qué es la Infraestructura Urbana Inteligente?

Los edificios son la clave

- Jason Hartke, Vicepresidente de la política nacional USGBC – Consejo de Edificios Verdes de Estados Unidos, Washington, EUA
Una introducción a la Infraestructura Urbana Inteligente
- Herculano Passos, Alcalde de Itu, Brasil
El primer edificio público en Sudamérica con Certificación LEED

Energía Sustentable

- Soumya Chaturvedula, Gerente de ICLEI Asia del Sur, Delhi, India
Trabajo de ICLEI en energías renovables locales
- Rajeev RA, Comisionado Municipal de Thane, Thane, India
Programa de Ciudades Solares en India y su implementación en Thane

Eco Movilidad y ciudades habitables

- Santhosh Kodukula, Oficial de la Oficina de Eco Movilidad, Secretario Mundial de ICLEI, Bonn, Alemania
Trabajo de ICLEI en Eco Movilidad
- Ana Luisa Flechas Camacho, Secretaria de Movilidad, Ayuntamiento de Bogotá, Colombia
Trabajo ejemplar de Bogotá en la planeación integral, con enfoque en el transporte
- Vittor Lippi, Alcalde de Soracaba, Brasil
Revitalizando espacios urbanos en Soracaba

Idioma: EN, PT,ES

A7

CIUDAD DE RECURSOS EFICIENTES

OTHON/ Ouro Preto

Facilitador: Victoriano Aquitania, Director de ICLEI del Sureste de Asia, Quezon, Filipinas.

Felicidad como una alternativa al GDP

- Kinlay Dorjee, Alcalde del Municipio de Thimphu, Bután
Felicidad Interna Bruta en Butan y su adaptación a Thimpu y otras ciudades Butanesas
- Åsa Karlsson-Björkmarker, Miembro del Consejo Ejecutivo del Municipio de Växjö, Suecia
La felicidad en las ciudades: Política y Acción en Växjö

La seguridad y la salud promueve la felicidad

- Martin Brennan, Director Ejecutivo y Director Regional de ICLEI Oceanía, Melbourne, Australia
Lecciones aprendidas: Las ciudades por los programas comunitarios Seguros y Sanos.
- Lorena Martínez Rodríguez, Alcaldesa del Municipio de Aguascalientes, México
Aguascalientes “Programa de Convivencia Feliz”
- Daniely Vosso Fontoura, Coordinación de Asuntos Internacionales Ciudad de Porto Alegre, Brasil
Novo Chocolatão: Regeneración urbana en pro de los pobres

Comunidades Sanas y Felices

- Ashish Rao Ghorpade, Gerente de ICLEI Asia del Sur, Delhi, India
La propuesta de ICLEI: Programa de Sanas y Felices

Idioma: ING, POR,ESP,COR

16.00-17.00

INTERCAMBIOS DEL PROGRAMA Y RECESO

Parque Pavillion

Al final de las sesiones, todos los participantes están invitados a acompañarnos al receso en el cuál pueden aprovechar a preguntar personalmente a los ponentes acerca de otros elementos de la agenda. Asimismo, los participantes podrán ver lo que realmente está pasando entre los miembros de ICLEI y las ciudades participantes

17.00-18.15

DISCURSO ESPECIAL: CIUDADES PARA LA GENTE

Parque Pavillion

Gil Peñalosa, Director, Ciudades 8-80: Ciudades para la gente, Toronto, Canadá

Gil Peñalosa se enorgullece de presentarle grandiosos lugares que están a favor de las comunidades más sanas y con residentes felices. Como comisionado de Parques, Deportes y Recreaciones del Ayuntamiento de Bogotá, Colombia. Ha llevado a su equipo a crear uno de los más exitosos y reconocidos Sistemas de Parques y Recreaciones en el mundo. Este discurso inspirador demostrará como crear ciudades más alegres y comunidades más sanas, en donde los residentes vivan felices disfrutando maravillosas áreas públicas. La presentación se enfocará en la Eco Movilidad: Caminar, Ciclismo y transporte público, así como también calles, parques y otros espacios públicos

20.00

CENA DE BIENVENIDA (con invitación)

Ilustrissimo

CON MIEMBROS Y EL RECONOCIMIENTO DEL CONSEJO (Transportación disponible a los hoteles y de regreso)

09.00-10.30

ECONOMÍA URBANA VERDE E INCLUSIVA

Parque Pavilion

Ha llegado la hora de una Economía Urbana Verde. Las ciudades y los gobiernos locales deben asumir el liderazgo y seguir una Economía Urbana Verde. Esta sesión explorará este concepto, para después discutir cómo los gobiernos pueden enverdecer sus economías locales para asegurar la prosperidad económica, la sustentabilidad ambiental y la justicia social

Facilitador: Evelyne Huytebroeck, Ministra de Medio Ambiente, Energía y Renovación Urbana, Región de Bruselas, Bélgica

La Economía Verde en el 2030 y el papel de las ciudades

- Margarita Astralaga, Director Regional, Oficina Regional para América Latina & El Caribe y Panamá UNEP, Ciudad de Panamá, Panamá

Economía 2030: Llamado a la Economía Verde

- Simon Upton, Director de Medio Ambiente, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico –OECD, París, France

Economía Urbana Verde: El papel de las ciudades

- Konrad Otto-Zimmermann, Secretario General de ICLEI

Economía Urbana Verde: Un programa de ICLEI

Acciones Locales –Experiencia Local

- Hans Mönninghoff, Director Ejecutivo Adjunto, Ayuntamiento de Hannover, Alemania
Economía Urbana Verde en Hannover: Integrando la política económica y la ambiental
- Didas Masaburi, Alcaldede del Ayuntamiento de Dar Es Salaam, Tanzania
¿Una Economía Urbana Verde inclusiva en las ciudades Africanas?
- Liu Lisha, Director de la Oficina de Asuntos Exteriores, Ayuntamiento de Guiyang, China
Enverdecer la Economía Urbana: Una importante meta para una ciudad China
- Farhad Suri, Miembro del Consejo Municipal del Sur de Delhi, India
Enverdecer la Economía Urbana: Una importante meta para una ciudad de India

Idioma: ING, POR,ESP,COR

10.30-11.00

RECESO DE CAFÉ

Disponible en la ubicación de la sesión que se encuentre

11.00-12.30

Sesiones B • Soluciones Integrales: Acciones innovadoras para retos urbanos difíciles

B1

TRANSFORMACIÓN DE LA CIUDAD: SOLUCIONES DE LA INFRAESTRUCTURA

OTHON/Minas Gerais

Facilitador: Flora Mohlago Mokgohloa, Director Ejecutivo del Departamento de Administración Ambiental, Ayuntamiento de Johannesburgo, Sudáfrica

Dirección: Anuncios del Festival de Eco Movilidad

- Tae Young Yeom, Alcalde de Suwon, Corea del Sur

Soluciones Integrales: Transformaciones en la ciudad

- Ayfer Baykal, Alcalde Técnico y Ambiental del Ayuntamiento de Copenhague, Dinamarca
- Susan Zielinski, Directora Administrativo, Proyecto SMART, Universidad de Michigan, Ann Harbor, EUA

Mapeando e Implementando la nueva cuadrilla de movilidad

- Liana Vallicelli, Asesora de Asuntos Internacionales, Instituto de Investigación y Planeación Urbana de Curitiba, Brasil

Principal Enfoque Integral de planeación de Curitiba

Panel

- Gil Peñalosa, Director Ejecutivo de Ciudades 8-80, Toronto, Canadá
- Clayton Lane, Director de Operaciones de EMBARQ, Instituto de Recursos Mundiales, Washington, EUA

Idioma: EN, PT,ES,KO

B2

SOLUCIONES INTEGRALES DE RECURSOS

OTHON/Tiradentes

Facilitador: Barbara Evaus, Gerente de Comunicaciones Climáticas, Fondo Mundial (WWF) Suecia, Solna, Suecia

Soluciones Integrales: Recursos

- Helga Vanthournout, Consultor de McKinsey and Company, Geneva, Suiza

Mas allá del reciclaje - Transformaciones de las ciudades

- Gunnar Söderholm, Director, Ayuntamiento de Estocolmo, Suecia

Sistema Verde pensando en Estocolmo

- Ilmar Reepalu, Alcalde de Malmö, Suecia

Transformación de la Ciudad: El distrito de Augustenborg

- Josefa Caballero Hernández, Coordinadora de Desarrollo Sustentable & Rafael Sánchez Ramírez, Gerente de la Provincia Sureste de Gran Canaria, Arinaga, España

Seguridad de los recursos verdes en Gran Canaria

Panel

- Mary Jane C. Ortega, Secretario General de CityNet, Yokohama, Japón
- Barbara Norman, Presidenta de Planeación Urbana y Regional, Universidad de Canberra, Australia
- Jinty MacTaavish, Consejero Municipal de Dunedin, Nueva Zelanda & miembro de la iniciativa de ICLEI Futuros Líderes de la Ciudad.

Idioma: ING, POR

B3**PLANEACIÓN INTEGRAL: EL LEGADO DE LOS EVENTOS GRANDES**

PREFEITURA/Multiuso 3

Facilitador: Florence Laloe, Secretaria Ejecutiva Interina de ICLEI América del Sur

Hacia un legado sustentable de grandes eventos: ¿Qué opciones están disponibles para ayudar a las ciudades a conseguirlo?

- Claudio Langone, Coordinador del Ministerio del Deporte, Brasilia, Brasil

La cámara temática para el Medio Ambiente y la Sustentabilidad del Comité Organizador de la Copa del Mundo

- Alan Charlton, Embajador de la Embajada del Reino Unido en Brasil, Brasilia, Brasil

Planeación integral: El legado de grandes eventos

- Monika Zimmermann, Directora del Centro de Competencia de ICLEI, Secretaría Mundial, Bonn, Alemania

Nueva Guía de eventos grandes sustentables de ICLEI-UNEP**Experiencias de la ciudad en breve**

- Vasco Araujo, Secretario de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil.

Preparándose para los Juegos Olímpicos de Brasil 2016 : Certificación Ambiental de Belo Horizonte

- Joanne Boule, Gerente de Implementación Política, Ayuntamiento de eThekweni, Durban, Sudáfrica

Grandes eventos que promuevan la planeación de la ciudad

- Stephen Granger, Gerente de Proyectos Estratégicos, Ayuntamiento de Ciudad del Cabo, Sudáfrica

Copa del Mundo 2010: La experiencia de Ciudad del Cabo

- NN, Ayuntamiento de Fortaleza, Brasil

Experiencia de la ciudad de Fortaleza

Idioma: ING, POR

B4**(RS1) INTEGRANDO LA INVESTIGACIÓN Y LA PRÁCTICA: LA CIUDAD INFORMADA**

CITYHALL/Multiuso1

Organizado por el Simposio de Investigación Urbana

Facilitador: Paul Bateson, Co-Coordinador de programa en el Instituto para la gobernabilidad ANZSOG, Canberra, Australia

- Risto Veivo, Asesor del Alcalde Adjunto, Ayuntamiento de Turku, Finlandia

Turku en colaboración con las universidades y negocios por la sustentabilidad

- Stefan Kuhn, Director de Gobernabilidad Urbana, ICLEI Europa, Friburgo, Alemania

Iniciativa Ciudades Informadas de ICLEI: Haciendo trabajo de investigación para la sustentabilidad

- Chris Roorda, Consultor e Investigador de transiciones urbanas y regionales, Universidad Erasmus, Rotterdam, Países Bajos

Gestión de transiciones urbanas: El papel de los gobiernos locales en las transiciones sustentables.

- Mark Roseland, Director del Centro para el Desarrollo Comunitario Sustentable, Universidad Simon Fraser, Burnaby, Canadá

Pando | Comunidades Sustentables: Mejorando la colaboración entre investigadores y practicantes.**Panel**

- Julian Agyeman, Profesor y Presidente de Política y Planeación Urbana y Sustentable de Medford, EUA

Idioma: ING, POR

B5**HISTORIAS LOCALES: APRENDIEDO DE LA EXPERIENCIA**

PREFEITURA/Auditorio

Participa en esta sesión especial en Portugués y Español en la cual se intercambiarán experiencias entre Europa y América del Sur con el fin de promover la práctica local y cultivar nuevas ideas. Belo Horizonte nos da la oportunidad de reunir ponentes de habla hispana y portuguesa, de Europa y América del Sur, para compartir experiencias en diversas áreas de la gestión de la sustentabilidad local. Asimismo, se presentarán estudio de casos interesantes de ambas regiones, con el tiempo apropiado para contestar preguntas por parte de la audiencia.

Facilitador: *Patricia Kranz, Miembro del consejo y ex presidenta (2004-2006) de ICLEI Brasil, Sao Paulo, Brasil*

- Maria Emilia Neto de Sousa, Alcaldesa de Almada, Ayuntamiento de Almada, Almada, Portugal
El plan de trabajo de Almada hacia la sustentabilidad y la eco-eficiencia: Un ejemplo de acción local y gobernabilidad
- Marcio Araujo de Lacerda, Alcalde de Belo Horizonte, Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil
Enfoques integrales sobre la sustentabilidad en la ciudad sede del Congreso Mundial
- Mercè Rius i Sierra, Presidente Adjunto por el Medio Ambiente, Barcelona, Provincia de Cantabria, España
Estrategias para la sustentabilidad de Barcelona en el largo plazo

Idioma: POR,ESP

12-30-14.00

ALMUERZO (con invitación)

Club del Automovil

14.00-16.00

Sesiones C • Alcanzando nuestra visión 1
Demostrando progreso hacia la sustentabilidad

C1**CONSTRUYENDO JUNTOS LA RESILIENCIA URBANA Y REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRE**

PREFEITURA/Multiuso 3

Facilitador: Sunandan Tiwari, Coordinador de programa, Gestión de la sustentabilidad, ICLEI Asia del Sur, Delhi, India

Ciudad Resiliente: mensaje de la Sesión A2

- Helena Molin Valdés, Directora Adjunta de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres Naturales de las Naciones Unidas (UNISDR), Geneva, Suiza
- Rafael Tuts, Director del Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas UN-HABITAT, Nairobi, Kenia

Casos de Historias de la Ciudad

- Huxley Lawler, Coordinador Ejecutivo de Medio Ambiente y Cambio Climático del Ayuntamiento de Gold Coast, Bundall, Australia
Adaptación al Cambio Climático por el gobierno costero más grande de Australia
- David Uushona, Asistente del Alcalde del Ayuntamiento de Walvis Bay, Namibia
El Foro WEMAF sobre Gestión Ambiental y Asesoría de Walvis Bay

Grupos de Discusión

Idioma: ING, POR

C2

CUANTIFICANDO Y REPORTANDO LAS BAJAS EMISIONES EN LAS CIUDADES

OTHON /Tiradente

Facilitador: Himonori Hamanaka, Director de ICLEI Japón, Tokio, Japón.

Acción Climática Local cuantificable, reportable y verificable

- Yanus Arian, Gerente del Centro Climático de las ciudades, Secretaria Mundial de ICLEI, Bonn, Alemania
El pacto de la ciudad de México, cCCR, protocolo mundial y HEAT+
- Børn Arild Gram, vicepresidente de la Asociación de Autoridades Locales y Regionales de Noruega, Oslo, Noruega
Nueva herramienta Noruega para calcular el impacto de las medidas climáticas locales.

Casos de Historias de la Ciudad

- Chandrakant B Kamble, Comisionado Municipal Administrativo del Estado de Tamil Nadu en Chennai, India
Inventario de la ciudad en Tamil Nadu
- Hans Christian Karsten, Director de la División Administrativa Técnica y Ambiental del Ayuntamiento de Copenhague, Dinamarca
Los compromisos y reportes de Copenhague en las acciones climáticas

Desarrollando los siguientes pasos

- Wee Kean Fong, Asociado del Instituto de Recursos Mundiales Washington, EUA
3 Alcances para las ciudades: Contabilidad de las emisiones indirectas
- Carina Borgström Hansson, Directora de El reto de la Hora de la Tierra en la Ciudad, WWF, Estocolmo, Suecia.
El papel de las ciudades y sus ciudadanos aumentando ambición, contabilidad y acción estratégica para un futuro de bajas emisiones.

Idioma: ING, POR, ESP

C4

SESIÓN ESPECIAL DE DISCUSIÓN: TRABAJANDO CON SECTOR PRIVADO

PREFEITURA/Multiuso 2

Facilitador: Wolfgang Teubner, Director Ejecutivo de ICLEI Europa, Friburgo Alemania.

Experiencias en la ciudad

- Reiji Hitsumoto, Director Ejecutivo, Ayuntamiento de Kitakyushu, Japón
Una Economía Urbana Verde en Kitakyushu: El papel integral del sector privado
- Nonpal Chancharoen, Gerente de Proyecto en el Instituto del Medio Ambiente de Tailandia, Nonthaburi, Tailandia
Resultado de estudio: Sector privado y gobierno local interactuaron en Filipinas y Japón
- Ing. Fernando Limbitco, Oficial de Planeación y Desarrollo Urbano, San Francisco, Filipinas.
Atrayendo negocios al proceso de planeación del gobierno local.

Panel de discusión: Trabajando juntos efectivamente, la forma adelantada.

- Shannon Bouton, Gerente de la Práctica Sustentable en las Ciudades, McKinksey and Company, Detroit, EUA
- Risto Veivo, Asesor del Alcalde Adjunto, Ayuntamiento de Turku, Finlandia

Idioma: ING

C3

ECONOMIA URBANA VERDE INCLUSIVA: GESTIÓN DE RESIDUOS EN AMERICA LATINA

PREFEITURA/Auditorio

Facilitador: Pedro Jacobi, Presidente de ICLEI Brasil, São Paulo, Brasil

Gestión de los residuos en Europa y Brasil

- Jerome Notebaert, Asesor del Presidente, Ayuntamiento de Dunkirk, Dunkerque, Francia
La mejor práctica en Dunkerke
- Silvano Silvério da Costa, Director de Medio Ambiente Urbano del Ministerio de Medio Ambiente, Brasil
Una introducción al contexto brasileño: Política Nacional y un Plan de Gestión de residuos

La Experiencia de América Latina

- Suzana Leite Nogueira Karangiannidis, Directora de Limpieza Urbana en el Ayuntamiento de Guarulhos, Brasil
Exitosa Gestión de Residuos en Guarulhos
- Aurora Pederzoli, Superintendente del departamento de Limpieza Urbana (SLU) del Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil
Colección Selectiva con Inclusividad: La experiencia de Belo Horizonte
- Normando Zuñiga, Subsecretario de Servicio Públicos, Ayuntamiento de Salta, Argentina
Separémonos juntos: Un ejemplo de gestión de residuos desde Salta
- Fabiana Santos Vilela, Analista Técnico de SEBRAE, Minas Gerais, Belo Horizonte Brasil
- El proyecto de gestión de residuos sólidos en el ayuntamiento de Araxá

Idioma: ING, POR, ESP

C5

CUANTIFICANDO Y REPORTANDO LAS BAJAS EMISIONES EN LAS CIUDADES

OTHON/Ouro Preto

Facilitador: Patrick Henry Hays, Alcalde de North Little Rock, EUA

- Santhosh Kodukula, Oficial de Eco Movilidad, Secretaria Mundial de ICLEI, Bonn, Germany
Alianza de Eco Movilidad: Información, interacción e innovación

Panel de presentaciones de la ciudad

- Stian Berger Røslund, Alcalde de Oslo, Noruega
Promoviendo la Eco Movilidad en Oslo
- Marcelo Cardinale Branco, Secretario de Transporte, Municipio de São Paulo, Brasil
Programa EcoFrota de São Paulo
- Gil Nadais Resende da Fonseca, Alcalde de Agueda, Portugal
El programa Bicicleta eléctrica en Águeda

Discusión mundial estilo café

Grupo 1: Pedalear significa Eco Movilidad

Facilitador: Clayton Lane, Director de Operaciones de EMBARG, Instituto Mundial de Recursos, Washington EUA

Grupo 2: Mercadotécnica de la Eco Movilidad: Haciéndola atractiva a la gente

Facilitador: Shantosh Kodukula, Oficial de Eco Movilidad, Secretario de ICLEI, Bonn, Alemania

Idioma: ING, POR

C6

LA SIGUIENTE GENERACIÓN: LA IMPORTANCIA DE INVOLUCRAR A LA GENTE JOVEN

OTHON/Congonhas

Facilitador: Jinty MacTavish, Consejero Municipal de Dunedin, Nueva Zelanda y la Iniciativa de ICLEI Líderes de la Ciudad del Futuro.

Acciones climáticas locales cuantificables, reportables y verificables.

- Marianne Krasny, Profesora y Directora, Universidad de Cornell, Ithaca, EU
Resiliencia, aprendizaje y educación ambiental

Experiencia del gobierno local en comprometer a la juventud

- Tahir Akyürek, Alcalde de Konya, Turquía
Programa de los Jóvenes de Konya
- Simone Ariane Pflaum, Miembro del Consejo, Ayuntamiento de Friburgo, Alemania & Iniciativa Líderes de la Ciudad del Futuro de ICLEI
Educación para el desarrollo sustentable: "El trébol de cuatro hojas de Friburgo en la Educación"
- Betty Lourdes Tabanda, Consejera Municipal de Baguio, Filipinas
Alianza de Estudiantes locales para aumentar la cohesión social

Gobiernos locales y el Diálogo con la Juventud

- Sébastien Duyck, Miembro de la Junta Ejecutiva, Rio+20s, Francia
- Madhav Datt, Embajador Asia Pacífico, Naciones Unidas, Programa de Eco-Generación Ambiental, Faridabad, India
El programa Bicicleta eléctrica en Águeda

Idioma: ING, POR

C7

COMPROMETIENDO A LOS CIUDADANOS: ¿Qué sigue en la Agenda 21?

OTHON/Minas Gerais

Facilitador: Maija Hakanen, Gerente de Asuntos Ambientales, Asociación de Autoridades Locales y Regionales Finlandesas, Helsinki, Finlandia

La sustentabilidad local encausada desde 1992

- Ania Rock, Oficial de Proyecto, ICLEI Europa, Friburgo, Alemania
Sustentabilidad en el 2012: Haciendo un balance y moviéndose positivamente
- Maria Emilia Neto de Sousa, Alcaldesa de Almada, Portugal
Almada, Tierra de participación: Comprometiendo a la comunidad en la Agenda 21 local
- Mikyung Moon, Secretario Asesor de Política Ambiental, Ayuntamiento de Changwon, Corea del Sur
Afirmaciones breves: La importancia de LA21 en Changwon
- Patricia Kranz, Miembro de la junta y ex presidenta de ICLEI Brasil (2004-2006), São Paulo, Brasil
Experiencia LA21 en Brasil
- Fernando Barrenechea, Gerente General de Ithoba, Udalsaera 21 – País Vasco, Bilbao, España
Agenda Local 21 en el País Vasco en asociación local-regional
- Ayfer Baykal, Alcalde Técnico y Ambiental, Ayuntamiento de Copenhague, Dinamarca
Planes de Copenhague sobre LA21: Una nueva agenda para la participación ciudadana y la innovación verde

El futuro de la Agenda 21

- Grupos de Discusión

Idioma: ING, POR, ESP, COR

C7

- APRENDIENDO DE LA INVESTIGACIÓN A LA PRÁCTICA

Facilitador: Geraldo W Fernandes, Director de LEEB y profesor de la Universidad Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, Brasil

Prefeitura/Multiusos 1

Presentaciones

- Amelia Clarke, Profesora de la Escuela del Medio Ambiente, Empresas y Desarrollo (SEED), Universidad de Waterloo
Un enfoque de asociación para implementar los planes de sustentabilidad en la comunidad
- Sergi Nuss, Candidato de PhD, Instituto del Medio Ambiente de la Universidad de Girona, España
Las ciudades y la estrategia de la Unión Europea para el 2020: Análisis de actores, herramientas y el impacto relacionado con las políticas del cambio climático y la economía verde
- Peleg Kremer, Becario Postdoctoral, The New School, Nueva York, EUA
Conflictos y oportunidades de las ciudades resilientes con uso eficiente de sus recursos: Un enfoque Integral
- Vera Rovers, Investigadora de Organización Holandesa para la Investigación Científica Aplicada, Utrecht, Países Bajos
Sistemas Socio-Ecológicos de Nueva York: Un enfoque de valoración de servicios no-económicos para los ecosistemas.

Comentario de los gobiernos locales incluyendo:

- Catarina Freitas, Directora de Departamento, Ayuntamiento de Almada, Portugal
- Naomi Tsur, Alcalde Adjunta de Planeación y Medio Ambiente, Ayuntamiento de Jerusalem, Israel

Idioma: ING, POR

16.00-16.30

RECESO DE CAFÉ

Disponible en la ubicación de la sesión que se encuentre

PONENTES DISTINGUIDOS...

Helena Molin Valdés

Directora de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas

Ilmar, Reepalu

Alcalde de Malmö, Suecia

Didas Massaburi

Alcalde de Dar Es Salaam, Tanzania

Evelyne Huytebroeck

Ministra del Medio Ambiente Energía y Renovación Urbana, Región de Bruselas, Bélgica

D1 CIUDADES EN LAS BIOREGIONES: GOBERNABILIDAD Y PLANEACIÓN

PREFEITURA/Multiusos 3

Facilitador: Alan DeSousa, Sub-Director del Comité Ejecutivo, Ayuntamiento de Montréal, Canadá

Presentación Introductoria

- Richard Register, Presidente de Eco City Builders, Oakland, EUA
Ideando una ciudad in armonía socio-ecológica con la bioregión

Historia de Casos en la Ciudad

- Mark Batty, Gerente Ejecutivo de Medio Ambiente y Residuos y la Asociación Municipal del Oeste de Australia, Perth, Australia
Construyendo competitividad de los gobiernos locales por la conservación de la biodiversidad en el Oeste de Australia
- Naomi Tsur, Alcalde Adjunto de Planeación y Medio Ambiente, Ayuntamiento de Jerusalén, Israel
Experiencia en el Ayuntamiento de Jerusalén
- Toni Pujol Vidal, Funcionario de Proyecto Habitat urbano, Ayuntamiento de Barcelona, España
Acción Local para la Sustentabilidad (LAB) en Barcelona: Encarando retos actuales y planeando para el futuro

Idioma: ING, POR

D2 - FINANCIANDO LAS ACCIONES BAJAS EN CARBONO Y RESILIENTES AL CLIMA

OTHON/Mariana

Facilitador: Simon Upton, Director del Medio Ambiente, Organización para el Desarrollo y la Cooperación Económica

Preparándose para actuar: Identificando las oportunidades

- Emani Kumar, Director Ejecutivo de ICLEI Asia del Sur, Delhi, India
Financiando oportunidades para las ciudades Indias
- Pedzi Makumbe, Especialista Energético del Banco Mundial, Washington DC, EUA
El Banco Mundial apoya a las ciudades en busca de oportunidades ahorrativas a través de la eficiencia: El Programa TRACE

Innovación e Implementación

- Herbert Bautista, Alcalde de Quezon, Filipinas
Mecanismo de Desarrollo Limpio para acciones con bajas emisiones de carbono en Quezon
- Michelle, Isles, Gerente de Sustentabilidad en el Ayuntamiento de Melbourne, Australia
Financiando soluciones para la transición de la infraestructura de Melbourne
- Mu Sheng Lee, Director del Bureau de Protección Ambiental del Ayuntamiento de Kaohsiung, Taipei, Taiwan
Cuotas y Subsidios de carbono basados en la adaptación

Idioma: ING, POR

D3 ECONOMIA URBANA VERDE E INCLUSIVA

OTHON/Tiradentes

Facilitador: Laura Valente de Macedo, Consultora de Laura Valente Consulting Advisory EIRELI, São Paulo, Brasil

Adquisiciones Sustentables en la Práctica

- Ilmar Reepalu, Alcalde de Malmö, Suecia
Liderazgo técnico y político en las adquisiciones
- Ana Luiza Camargo Hirle, Directora de la Superintendencia Central de Logística del Estado de Minas Gerais, Brasil
Adquisiciones Públicas Sustentables en el Estado de Minas Gerais

- Maria Hohn-Berghorn, Directora del Departamento de Asuntos y Protocolos Internacionales del Ayuntamiento de Bonn, Alemania
Más allá de "Enverdecer": La ciudad sustentable de Bonn logra cambiar los organizadores de convenciones a hacer compras verdes y justas

Adquisiciones Sustentables: Desarrollo de redes externas para asegurar mejores prácticas

- Mark Hidson, Director del Equipo de Adquisiciones Sustentables de ICLEI Europa, Friburgo, Alemania
Campaña Procura+: Una oferta de ICLEI para que las ciudades aumenten las adquisiciones sustentables.

Idioma: ING, POR, ESP

D4 ECONOMIA URBANA VERDE E INCLUSIVA: INTEGRANDO LA PROTECCIÓN AMBIENTAL Y LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA

PREFEITURA/Auditorio

Facilitador: Mary Jane C. Ortega, Secretaria General de CityNet en Yokohama, Japón

Proporcionándole a la urbanización pobre: Experiencias de Brasil

- Claudius Vinícius Leite Pereira, Presidente-Director de la Compañía de Desarrollo Urbano URBEL, Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil
Vila Viva: Gestión Urbana Inclusiva

Herramientas para la integración entre el Medio Ambiente y la Pobreza:**Proyecto The DReAMS**

- Cristina Garzillo, Coordinadora del Proyecto, ICLEI Europa, Friburgo, Alemania
Herramientas para la incorporación del Medio Ambiente y la pobreza a la planeación municipal.
- Sudhakar Kuthati, Comisionado Municipal, Municipio de Guntur, India
Guntur Monitorea Servicios Urbanos con Eco Presupuestos®
- Khairuzzaman Liton, Alcalde de Rajshahi, Bangladesh
Intervenciones en la gestión de Residuos Sólidos en Rajshahi

Idioma: ING, POR, ESP

D5 BUENA GOBERNABILIDAD PARA LA GESTIÓN SUSTENTABLE DEL AGUA URBANA

OTHON/Congonghas

Facilitador: Pedro Roberto Jacobi, Presidente de ICLEI Brasil, São Paulo, Brasil

- Barbara Anton, Coordinadora de Proyectos, ICLEI Europa, Friburgo, Alemania

Un retrato: ¿Cómo se vería el agua de la ciudad en el futuro?**Historias a nivel de ciudad y estado**

- Apolo Heringer Lisboa, Fundador del Proyecto Manuelzão, Movimiento para los ríos y la paz, Belo Horizonte, Brasil
Ajustando la gestión del Agua con la Planeación Urbana
- Fernando Antonio Costa Jannotti, Superintendente de Desarrollo – SUDECAP, Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil
DRENURBS: Un programa para integrar el agua, el medio ambiente y las metas sociales
- Octávio Elísio Alves de Brito, Presidente de Hidroex – Unesco, Belo Horizonte, Brasil
El papel de la ciencia y la tecnología para la gobernabilidad del agua
- Rosa Maria Mancini, Asesora Municipal de la Secretaría del Medio Ambiente del Estado de São Paulo, Ubatuba, Brasil
El Pacto del Agua del Estado de São Paulo

Comentarios y Respuestas: Kalanithy Vairavamoorthy, Director de la Escuela Patel de Sustentabilidad Mundial/ Universidad del Sur de Florida, EUA

Idioma: ING, POR

D6

PLAN DE ACCIÓN PARA EL DESARROLLO BAJO EN CARBONO

OTHON/Ouro Preto

Facilitador: Soumya Chaturvedula, Gerente de ICLEI Asia del Sur, Delhi, India

Experiencias en la ciudad: Plan de Acción para emisiones baja de carbono

- Chieko Iwashiro, Gerente General del Bureau de Política Ambiental, Ayuntamiento de Kyoto, Japón
Fijando y alcanzando metas en la reducción del cambio climático
- Juan Canessa, Director de la División de Desarrollo del Medio Ambiente en Montevideo, Argentina
Completando el Inventario GHG en Montevideo
- Eduardo Riviera Pérez, Alcalde de Puebla, Ayuntamiento de Puebla, Puebla México
Plan de Acción Climática en Puebla

Grupo de discusión

Facilitador: Soumya Chaturvedula, Gerente Senior de ICLEI Asia del Sur

Facilitador: Michael Schmitz, Director Ejecutivo ICLEI EUA

Idioma: ING, POR, ESP

D7

COMPROMETIENDO A LOS CIUDADANOS EN FORMAS INNOVADORAS: EL FUTURO DE LA21 (II)

OTHON/Minas Gerais

Facilitador: Signe Nyhuus, Director de División en la Agencia de Medio Ambiente Urbano, Ayuntamiento de Oslo, Noruega

- Megan Meaney, Directora de ICLEI Canadá, Toronto, Canadá
Teniendo una conversación sobre el cambio climático: Estrategias para los gobiernos locales.
- Paul Bateson, Coordinador de programa, Instituto para la Gobernabilidad ANSZOG, Canberra, Australia
Los medios de comunicación social como herramienta para el proceso de toma de decisiones inclusivo: Experiencias en contexto Australiano
- Mercè Rius i Serra, Presidente Adjunto de Medio Ambiente, Cataluña, Barcelona, España
Utilizando medios de comunicación social para comprometer a los ciudadanos
- Gil Nadais Resende da Fonseca, Alcalde de Agueda, Portugal
Herramientas para comprometer a los ciudadanos en la Agenda 21

Idioma: ING, POR

SESIONES ADICIONALES

14.00-16.00

JUNTA INAUGURAL DE CONSEJO DE ICLEI

Prefeitura – Salão Nobre

El recientemente electo consejo de ICLEI será sede de la reunión inaugural. El consejo de ICLEI es representado a través de la membresía global por democracia representativa. El consejo de ICLEI es la entidad responsable de tomar decisiones de más alto rango y supervisa el organismo conformado por la asociación global, que a su vez está formada por miembros de los Comités Regionales.

Para más información consulte la página 21. Sesión cerrada.

16.30-18.00

JUNTA INAUGURAL DEL COMITÉ EJECUTIVO MUNDIAL DE ICLEI

Prefeitura – Salão Nobre

El Comité Ejecutivo Mundial de ICLEI 2012-2015, convoca por primera vez a su reunión inaugural. El Comité Ejecutivo Global está conformado por un representante de cada región y con un máximo de 6 expertos designados dependiendo de las diferentes Agendas y Portafolios de ICLEI. **Para más información consulte la página 21. Sesión cerrada.**

16.30-18.00

FORO DE GOBIERNOS LOCALES COREANOS

Prefeitura – Multiusos 1 & 2

Idioma: ING, COR

Más de 20 ciudades coreanas se reunirán para discutir acerca de cómo los gobiernos locales coreanos pueden avanzar hacia la sustentabilidad y conectar sus acciones locales con la agenda mundial.

20.00

NOCHE SOCIAL)

Museo Historico Abilio Barreto

(Con Invitación, Servicio de transportación desde el hotel y con regreso

CONFERENCISTAS DISTINGUIDOS...

M. T. Krishna Babu Comisionado Municipal de Hyderabad, India	Mpho Parks Tau Alcalde Ejecutivo de Johannesburgo, Sudáfrica
Reta Jo Lewis Representante Especial del Departamento de Estado de los Estados Unidos, Washington, EUA	Simon Upton Director del Medio Ambiente de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico –OECD, Paris, Francia
Philippe Joubert Asesor del Consejo Mundial de Negocios del Desarrollo Sustentable, Geneva, Suiza	Ayfer Baykal Alcalde Técnica y Ambiental de Copenhague, Dinamarca

09.00-10.30

LA CIUDAD PRODUCTIVA

Parque Pavillion

El consumo de recursos en una forma eficiente es una necesidad, sin embargo no es una solución al reto mundial de la sustentabilidad. En un mundo sustentable, las ciudades necesitan producir progresivamente lo que consumen. Jeb Brugmann, fundador de ICLEI y un experto en urbanismo internacionalmente reconocido, presenta cómo las ciudades se pueden desarrollar para ser "ciudades productivas" con verdaderas características ecológicas.

Facilitador: Michael Schmitz, Director Ejecutivo de ICLEI USA, Oakland, EUA

Discurso Magistral:

- Jeb Brugmann, Fundador de ICLEI en 1990; Actualmente: Socio fundador, La práctica siguiente, Toronto, Canadá
La ciudad productiva

Respuesta(s) local(es)

- Mpho Parks Tau, Alcalde de Johannesburgo, Sudáfrica
La respuesta de la ciudad productiva: La silvicultura urbana en Johannesburgo
- Muchos más ejemplos y discusión con el Auditorio

Idioma: ING, POR, ESP, COR

10.30-11.00

RECESO DE CAFÉ

Prefeitura, Hotel Othon

11.00-12.30

Sesiones E • TRABAJANDO JUNTOS EN GRUPOS

E1

ASAMBLEA GENERAL DEL CONSEJO MUNDIAL DE ALCALDES

PREFEITURA/Salao Nobre

La Junta General del Consejo Mundial de Alcaldes sobre el cambio climático consistirá en dos sesiones. La sesión de Políticas se enfocará en la ratificación del mensaje del Congreso Mundial de ICLEI para Rio y la declaración de la Cruzada Verde del grupo de trabajo por el Cambio Climático, con exploración de posibles sinergias con el Pacto de la Ciudad de México y la adaptación de los acuerdos de Durban. La sesión estratégica permitirá a los miembros a iniciar una consulta sobre una estructura organizacional nueva y acordar sobre el futuro liderazgo del consejo de alcaldes del mundo.

Abierto a: Miembros del WMC, aplicación para membresías disponibles a través de la Secretaría del Congreso

- Contacto de ICLEI: Yunus Arikan, Director de la Secretaria del Consejo de Alcaldes del Mundo por el Cambio Climático

Idioma: ING

E2

SOLUCIONES LOCALES A RETOS REGIONALES SESIÓN ESPECIAL DE CIUDADES LATINOAMERICANAS CON GIL PEÑALOSA

OTHON/Minas Gerais

10.30-14.00 (con café y receso de almuerzo)

Esta sesión abordará a las ciudades Latinoamericanas y socios regionales para ofrecer un marco para la estratégica participativa de construir una agenda común para todas las ciudades de América Latina. Adicionalmente, Gil Peñalosa abordará cómo los gobiernos locales de Latinoamérica pueden desarrollar estrategias profundas para la transformación de las ciudades y pueblas para que sean ciudades habitables.

Abierto a: Todos los participantes, especialmente para los miembros de ICLEI de Latinoamérica

- Contacto de ICLEI: Florence Laloë, Secretaria Ejecutiva Regional Interina, Secretariado de ICLEI Sudamérica

Idioma: ING,ESP

E1

ECOCIUDADES

PREFEITURA/Multiuso 1

Las ciudades miembros de ICLEI que son conocidas como eco-ciudades o que ambicionan a serlo, están invitadas a reunirse en una red mundial de Eco Ciudades. Las Eco Ciudades, también son conocidas como ciudades verdes o sustentables, son aquellas que buscan un enfoque holístico e integral con respecto al desarrollo sustentable.

Abierto : las ciudades invitadas; favor de contactar a la Secretaría del Congreso

Idioma: ING, COR

E1

CRECIMIENTO RÁPIDO, CRECIMIENTO

PREFEITURA/Auditorio

Una sesión especial enfocada en las necesidades de las ciudades con un crecimiento acelerado para controlar el impacto este rápido desarrollo. La oportunidad de estas ciudades se encuentra en aprovechar los momentos de crecimiento y los grandes niveles de inversión urbana para estimular el crecimiento verde. Las presentaciones de las ciudades líderes enfatizaran en los retos clave y las soluciones que actualmente se están alcanzando. Después se llevara a cabo una discusión con todos los participantes y la audiencia sobre la forma en que se debe explorar cómo debe ser administrado y enverdecido el crecimiento

Ponentes invitados:

- Olatunji Oluwaranti Bello, Comisionado del Ministerio de Medio Ambiente del Estado de Lagos en Nigeria
- Arnab Roy, Comisionado Municipal del municipio de Kolkata, India
- Mthobeli Kolisa, Director Ejecutivo de SALGA – Asociación de gobierno local de Sudáfrica, Pretoria, Sudáfrica

Abierto a todos los participantes

Idioma: ING, POR,ESP

E5**SISTEMA ALIMENTARIO DE LAS CIUDADES**

PREFEITURA/Multiuso 2

Una creciente proporción de la hambruna y desnutrición mundial ahora vive en las ciudades. Incluso cuando hay comida disponible, muchas veces es inasequible para los hogares más pobres y vulnerables. Un hogar urbano pobre generalmente gasta más de la mitad de su ingreso en comida. En asociación con un gran número de grupos de interés, los gobiernos locales se han posicionado en una posición privilegiada para ofrecer a las comunidades urbanas una mayor resiliencia alimentaria y que en ese intento, las directrices, herramientas, enseñanza comunitaria, foros, buenas prácticas y estudio de casos, puedan ser de suma utilidad. ¿Qué tal una red internacional de ciudades e instituciones internacionales especializadas para que compartan sus experiencias y proporcionen asistencia técnica para quien la demande?

- Contacto de ICLEI: Secretariado de ICLEI África

Abierto a: Todos los participantes con interés en alimentos

Idioma: ING

E6**CIUDADES DE CONOCIMIENTO**

OTHON/Serro

El Alcalde de Heidelberg invitó a universidades selectas y de renombre a acompañar a un grupo formado por ciudades similares. Esta nueva comunidad de ICLEI de "Ciudades de Conocimiento" debe cooperar en el liderazgo ideológico utilizando a las instituciones educativas avanzadas para determinar los retos urbanos

- Miembro de la ciudad convocante: Alcalde Dr. Eckard Würzner, Alcalde de Heidelberg

Abierto a: Ciudades y personas invitadas. Para mayor información favor de contactar a la Secretaría del Congreso

Idioma: ING

E7**CIUDADES PEREGRINAS VERDES**

OTHON/Villa Rica

En la recientemente establecida "Red Verde de Peregrinación" las ciudades y comunidades religiosas están trabajando juntas para enverdecer la experiencia de peregrinación, enfocándose en hacer los destinos religiosos sustentables y verdes. Esta es una gran oportunidad para promover el dialogo y la tolerancia entre las ciudades y sus diferencias culturales a través de su común denominador: El peregrinaje

- Miembro de la Ciudad convocante: Naomi Tsur, Alcaldesa adjunta de Planeación y medio ambiente, Ayuntamiento de Jerusalén
- Vishal Kumar Dev, Comisionado, Ciudad de Bhubaneswar, India
- Contacto de ICLEI: Sunandan Tiwari, Secretariado de ICLEI Asia del Sur

Abierto a: Todos los participantes interesados

Idioma: ING

E8**COMUNIDADES SALUDABLES Y FELICES**

PREFEITURA/Multiuso 3

La Estrategia de ICLEI 2010-2015 se refiere a "Comunidades Saludables y Felices" como una de las ocho metas y alienta a los Socios de ICLEI a fomentar en su comunidad la vitalidad, salud, educación, cultura y buena gobernabilidad. Esta sesión de diseño de proyecto ofrecerá la oportunidad de algunas ciudades interesadas en diseñar un programa conjunto que pueda ser anunciado al final de la plenaria.

- Contacto de ICLEI: Ashish Rao Ghorpade, Secretariado de ICLEI Asia del Sur

Abierto a: Todas las ciudades interesadas, previa indicación es bienvenida

Idioma: ING, POR

E9**SESIÓN DISEÑO DE PROYECTO: CIUDAD PRODUCTIVA**

OTHON/ Ouro Preto

Siguiendo el discurso inspiracional de Jeb Brugmann en la mañana del Domingo, los representantes de gobiernos locales e investigadores se reúnen para discutirar el potencial de desarrollo de esta idea.

Abierto a: Ciudades Socias Selectas y Aliados expertos que expresaron interés (al Secretariado del Congreso)

Idioma: ING

12.30-14.00**ALMUERZO (Con Invitación)**

El almuerzo se ofrecerá en diferentes lugares.
 El almuerzo para los Alcaldes, a cargo del Alcalde de Belo Horizonte, tendrá lugar en el Museo de Minas y de Metal. Servicio de Transportación disponible.
 Los participantes de la sesión especial de América Latina tendrán su almuerzo en el salón de la sesión en el Hotel Othon
 El resto de los congresistas participantes tendrán su almuerzo en el 5to piso del Ayuntamiento de Belo Horizonte.

14.00-15.30

LIDERAZGO LOCAL EN LA GOBERNABILIDAD MUNDIAL DEL DESARROLLO SUSTENTABLE

Parque Pavillion

Los miembros del WMC presentaran el logro de sus ciudades que han integrado exitosamente acciones locales en debate de sustentabilidad mundial, incluyendo los Convenios Globales de Ciudades por el Cambio Climático, El pacto de la Ciudad de México y La adaptación del tratado de Durban. También se discutirá la importancia del liderazgo Urbano en la era Post-Rio+20, a través de un panel abierto conformado por líderes locales. El debate será comunicado en el **Mensaje para Rio del Congreso Mundial de ICLEI**, el cual será aprobado durante las sesiones del WMC.

Facilitador: David Cadman, Presidente de ICLEI

Mensaje del Congreso Mundial de ICLEI para Rio

- David Cadman, Presidente de ICLEI
Introducción del mensaje
- Won Soon Park, Alcalde de Seúl, República de Corea
Comentarios del Consejo de Alcaldes del Mundo

Historias de éxito del mundo

- Martha Delgado Peralta, Secretaria del Medio Ambiente de la Ciudad de México y Vice-Presidenta de ICLEI
Pacto de la Ciudad de México
- M. T. Krishna Baabu, Comisionado Municipal de Hydrabad, India
Plan de acción local y sub-nacional del gobierno sobre la biodiversidad – Nagoya
- James Sikhosphi Nxumalo, Alcalde de eThekwin, Durban, Sud
La Carta de Adaptación de Durban

Ambiciones Locales

- Eduardo Paes, Alcalde de Rio de Janeiro, Brasil
Experiencia de Rio de Janeiro en las Ciudades de baja emisión de Carbono
- Park Won Soon, Alcalde de Seúl, Corea del Sur
Una planta de energía nuclear menos a través del ahorro de energía y la generación de energía nueva y renovable.

Panel: ¿Qué podemos esperar de Rio? Con todos los presentadores anteriores y...

- Evelyne Huytebroeck, Ministra de Medio Ambiente, Energía y Renovación Urbana, Región de Bruselas, Bruselas, Bélgica
- Ilmar Reepalu, Alcalde de Malmö, Suecia
- Ronan Dantec, Senador y consejero de Nantes Metropole, Ayuntamiento de Nantes, Nantes, Francia & portavoz de UCLG Climate.
- Carlos Roberto Fortner, Secretario de Medio Ambiente de São Paulo, Brasil

Idioma: ING, POR,ESP,COR

15.30-16.00

RECESO DE CAFÉ

Parque Pavillion

16.00-17.30

PLENARIA DE PANORAMA

Parque Pavillion

Facilitador: David Cadman, Presidente de ICLEI

Congreso Mundial de ICLEI 2012: Logros Alcanzados en el Congreso

- Gino Van Begin, Secretario General Adjunto de ICLEI & Director Regional para Europa
- Dominic Frongilio, Consejero Municipal, Ayuntamiento de Caroline, Caroline, EUA & Iniciativa Futuras Ciudades Líderes

¿Ayudaran las ciudades al planeta?

- Martin Lees, Ex Secretario Ejecutivo del Club Roma
- Gil Peñalosa, Director Ejecutivo de Ciudades 8-80, Toronto, Canadá

Mensaje del Congreso Mundial de ICLEI para Rio

- Eduardo Paes, Alcalde de Rio de Janeiro, Brasil
- Marcio Araujo de Lacerda, Alcalde de Belo Horizonte, Brasil
- Mensaje de los participantes

Conclusiones

- Konrad Otto-Zimmermann, Secretario General de ICLEI

Idioma: ING, POR,ESP,COR

17.30-18.30

LIDERAZGO AL FUTURO Y CLAUSURA